ROMÂNIA
JUDEŢUL SUCEAVA
ORAŞUL VICOVU DE SUS
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Â R E

privind aprobarea asocierii oraşului Vicovu de Sus cu un operator economic, în vederea amenajării unui patinoar artificial în faţa Centrului Cultural Bucovina din oraşul Vicovu de Sus, judeţul Suceava

Consiliul local al oraşului Vicovu de Sus , judeţul Suceava;
Având în vedere;
- Referatul de aprobare întocmit de Vasile ILIUŢ - Primarul oraşului Vicovu de Sus, judeţul Suceava, înregistrat sub nr. 12667 / 24.10.2025;
- Raportul Compartimentului Urbanism,Amenajarea Teritoriului, Administrarea Domeniului Public şi Privat din cadrul Primăriei oraşului Vicovu de Sus, judeţul Suceava, înregistrat sub nr. 13542/ 27.11.2025;
- Avizele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local al oraşului Vicovu de Sus, nr. 13974, 13979 şi 13984/27.11.2025, prin care avizează dezbaterea prezentului proiect de hotărâre;
- cererea înregistrată cu nr. 12326 din 17.10.2025 a firmei SC Ige Age Skating SRL, Bacău;
- Hotărârea Consiliului Local nr. 69 din 11.11.2008 pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al oraşului Vicovu de Sus nr. 64/15.10.2008 privind aprobarea Inventarului terenurilor şi clădirilor aparţinând domeniului privat al oraşului Vicovu de Sus, judeţul Suceava;
- prevederile Legii nr. 69/2000 a educaţiei fizice şi sportului, actualizată, cu modificările şi completările ulterioare;
- prevederile Legii nr. 52/2003 privind transparenţa decizională în administraţia publică, cu modificările şi completările ulterioare;
În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit.''c", alin. (7) lit.''a", lit.''c" şi lit.''f", alin. (9) lit.''a" şi ale art. 139 alin. (3) lit.''g" din Ordonanţa de Urgenţă a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările şi completările ulterioare;

H O T Ă R Ă Ş T E :

Art. 1. Se aprobă asocierea oraşului Vicovu de Sus cu un operator economic, în vederea amenajării unui patinoar artificial, în faţa Centrului Cultural Bucovina din oraşul Vicovu de Sus, conform contractului de asociere ce se constituie în **Anexa nr. 1**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se aprobă amenajarea terenului în suprafaţă de 500 mp din suprafaţa de 5700 mp, identificată prin CF 39647 Vicovu de Sus, teren aparţinând domeniului privat al oraşului Vicovu de Sus, situat în faţa Centrului Cultural Bucovina din oraşul Vicovu de Sus, judeţul Suceava, conform planului de amplasament ce se constituie **Anexa nr. 2**, care face parte integrată din prezenta hotărâre.

Art. 3. Primarul oraşului Vicovu de Sus prin compartimentele de specialitate din cadrul aparatului de specialitate al primarului, va asigura aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

Art. 4. Prezenta hotărâre va fi comunicată în termen legal prin grija secretarului general al oraşului Vicovu de Sus, Instituţiei Prefectului – judeţul Suceava, Primarului oraşului Vicovu de Sus şi serviciului de specialitate pentru aducerea la îndeplinire.

PRIMĂRIA VICOVU DE SUS
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV
An 2025 luna 11 ziua 27

PREŞEDINTE DE ŞEDINŢĂ,
Ovidiu – Gheorghe PITIC

Contrasemnează,
SECRETAR GENERAL ORAŞ,
Magdalina JOSAN

VICOVU DE SUS, 27 NOIEMBRIE 2025
NR. 83

ANEXA NR. 1 LA HCL NR. 83/27.11.2025

CONTRACT DE ASOCIERE

Capitolul I – Părțile Contractului

1. Orașul Vicovu de Sus, cu sediul în:Str. Primariei nr.4-6, Vicovu de Sus, Suceava Telefon 0230413343, email uip@primaria-vicovudesus.ro cod de înregistrare fiscală 4327073 , reprezentată prin ILIUT Vasile – Primar în calitate de beneficiar și denumită în continuare ***„Achizitor***", pe de o parte,

și

2. ....., cu sediul in ....., Str. ..... nr. ....., Localitatea ....., Judetul ....., inregistrata la Registrul Comertului sub numar de inmatriculare: ....., cod fiscal: ....., cont bancar nr. ....., deschis la Trezoreria ....., tel: ....., fax: ....., reprezentata legal prin administrator ....., în calitate de ***Contractant***, pe de altă parte, a intervenit prezentul contract cu respectarea Condițiilor Contractuale,

Capitolul II – Obiectul Contractului

Art.1. (1) Obiectul contractului îl asocierea părților semnatare în vederea punerii la dispoziție a terenului, amplasării si asigurării funcționării unui patinoar artificial în centrul orașului, în condițiile și limitele prevăzute în H.C.L. nr. 83/27.11.2025 orașul Vicovu de Sus cu un operator economic, în vederea amenajării unui patinoar artificial, în fața centrului cultural Bucovina, în perioada 01.12.2025 - 31.01.2026.

(2) Agentul economic Își asumă responsabilitatea amenajării patinoarului artificial și organizării de evenimente specific în incinta acestuia. În acest scop, va conduce, va supraveghea și va desfășura toate activitățile cuprinse în cadrul contractului a căror executare îi revine nemijlocit.

Capitolul III - DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul contract de asociere intră în vigoare, cel mai degrabă la data de 01 noiembrie 2025 și este valabil până la data de 15 ianuarie 2026 (perioada de funcționare al patinoarului 15.11.2025 - 15.01.2026.

Capitolul IV - PRINCIPII DE COLABORARE

Art.3. Principiile care stau l a baza prezentului contract sunt transparența, inițiativa, implicarea,
colaborarea, perseverența, achitarea, competența, responsabilitatea, non partizanatul și respectarea legislației în vigoare.

Capitolul V - OBLIGAȚIILE ASOCIATILOR

Art.4. Obligațiile Orașul Vicovu de Sus

- pune la dispoziția colaboratorului, pe perioada prevăzută la art.2, terenul în suprafață de 500 mp din str. Calea Cernăuți - Parcare Centru Cultural Bucovina Vicovu de Sus;
- colaborează cu asociatul pentru asigurarea bunei funcționări a patinoarului; permite efectuarea racordului instalației patinoarului la utilitățile publice de care are nevoie;
- citește indicatorii aparatelor de măsură pentru determinarea consumurilor de energie electrică și apă;
- verifică buna funcționare a aparatelor de măsură pentru consumul de energie electrică și apă, fără a impune restricții sau a perturba î n vreun fel activitatea asociatului;
- facturează lunar, către colaborator, contravaloarea estimativă a consumurilor cu energia electrică, apă si celelalte utilități puse la dispoziția acestuia pentru asigurarea funcționalității patinoarului;
- verifică lunar, achitarea facturilor de către colaborator, astfel încât, dacă există întârzieri la plată mai mari de 5 zile de la data primirii facturii, să se procedeze la măsuri de sistare a activității și evacuarea asociatului;
- permite promovarea activităților specifice în perioada premergătoare deschiderii patinoarului, dar ș i pe parcursul funcționării acestuia, pe raza Orașului Vicovu de Sus;
- verifică respectarea de către colaborator a obligațiilor asumate prin prezentul contract;
- asigură ordinea publică conform Legii nr. 60/1991 c u sprijinul organelor abilitate, în perioada 01.11.2025 - 15.01.2026.

Art.5. Obligațiile agentului economic

- amenajează patinoarul artificial în Parcarea Centrului Cultural Bucovina, str. Calea Cernăuți, și asigură funcționarea si întreținerea acestuia p e cheltuială proprie pe toată perioada prevăzută la art.2;
- declară și achită impozitul pe spectacole în condițiile Legii 227/2015 privind Codul fiscal și a cotei procentuale aprobate de consiliul local;
- nu subconcesioneze contractul și nu subînchiriază terenul pus la dispoziție;
- stabilește și afișează programul de funcționare, astfel încât acesta nu va depăși ora 22° a fiecărei zile de funcționare;
- permite reprezentanților Orașului Vicovu de Sus să citească indicatorii aparatelor de măsură și
- va colabora cu aceștia în vederea asigurării bunei funcționări a acestor aparate;
- achită contravaloarea cheltuielilor cu apa, canalul și energia electrică, pe toată perioada aprobată pentru funcționare, inclusiv regularizările ulterioare, în termen de 5 zile de la data stabilirii ș i aducerii la cunoștința acestuia a obligației de plată de către Orașul Vicovu de Sus;
- suportă, exclusiv, toate costurile ocazionate de amenajarea și funcționarea patinoarului artificial;
- depune toate diligențele pentru obținerea avizelor și autorizațiilor necesare funcționării patinoarului artificial, în timp util, pe cheltuială proprie;
- obține de la toate instituțiile specializate și de profil, autorizațiile și licențele neexclusive de utilizare a muzicii în scop ambiental și lucrative, în condițiile legii;
- nu implică financiar Municipiul Rădăuți în ceea ce privește costurile din prezentul contract; asigură resursele umane și financiare, necesare folosirii patinoarului de către public;
- realizează publicitatea și promovarea activității în Orașul Vicovu de Sus. În cadrul acestei acțiuni, va face referire explicită cu privire la faptul c ă amplasarea patinoarului este rezultatul asocierii cu Orașul Vicovu de Sus;
- folosește, în zona arondată patinoarului artificial, numai autovehiculele strict necesare pentru buna desfășurare a activității;
- asigură mijloacele necesare în vederea apărării împotriva incendiilor p e toată durata derulării contractului;
-nu permite accesul persoanelor neautorizate în apropierea instalațiilor aflate sub tensiune și instalează semne de restricție dacă este cazul; asigură personal instruit care să poată da primul ajutor, până la sosirea ambulanței, în caz de rănire, leșin, etc., precum și un punct de prim-ajutor, dotat conform prescripțiilor, completat și reînnoit periodic;
- verifică permanent starea tehnică a echipamentelor și instalațiilor aferente sistemului în conformitate cu prevederile din cartea tehnică a echipamentelor ș i a reglementărilor tehnice în vigoare;
- asigură personal specializat, cu experiență profesională, în vederea administrării patinoarului;
- amenajează pardoseală antiderapantă în zona de acces a publicului (intrarea/ieșirea de pe patinoar);
- respectă condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor precum: condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului; fundamentează tarifele aferente serviciilor oferite pe baza cheltuielilor de exploatare, întreținere și reparații și a costurilor pentru protecția mediului;
- utilizează, în relațiile cu clienții, bilete fiscalizate ș i casă d e marcat, autorizate în condițiile legii;
- respectă prevederile legale prevăzute de Legea nr. 61/1991 pentru sancționarea faptelor d e încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice, republicată, referitoare la: consumul de băuturi alcoolice î n locurile publice, tulburarea liniștii locatarilor între orele 22,00 - 8,00 ș i 13,00 - 14,00 și încheierea activității pe patinoar la ora 22,00, în caz contrar intrând sub incidența dispozițiilor legii menționate;

- se preocupă de asigurarea condițiilor de siguranță în exploatare ș i respectarea tuturor normelor legale privind activitatea de patinoar;
- permite desfășurarea unor activități specifice sărbătorilor de iarnă, în cazul în care Orașul Vicovu de Sus prevede astfel de activități î n programul Sărbătorilor de iarnă 2025-2026, fără perceperea vreunui tarif;
- asigură accesul liber pentru copiii din municipiu, în zilele de luni până vineri, inclusiv, în intervalul orar 10,00 - 14,00;
- să nu înregistreze obligații de plată restante față de bugetul local al Orașului Vicovu de Sus;

Capitolul VI - RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art.6. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate î n contractul de asociere, partea în culpă răspunde în condițiile legii.

Art.7. Pentru pagubele produse uneia dintre părți prin nerespectarea totală sau parțială, sau pentru executarea defectuoasă a vreuneia dintre clauzele contractuale, parta vinovată se oblige să plătească despăgubiri echivalente costurilor prejudiciului.

Art.8. Forța majoră

(1) Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract pe toată perioada în care aceasta acționează.

(2) Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție in vederea limitării consecințelor.

Capitolul VII - CLAUZE SPECIALE

Art.9. Asociatul, (agentul economic), se obligă, în mod necondiționat, să achite contravaloarea cheltuielilor prevăzute în prezentul contract, în termenul prevăzut în contract, iar în caz contrar, Orașul Vicovu de Sus este îndreptățit să notifice rezilierea contractului de asociere.

Capitolul VIII - LITIGII

Art.10. Divergențele care apar între cele două părți pe parcursul derulării contractului de asociere vor face obiectul unei concilieri pe cale amiabilă. În situația în care aceasta nu s-a realizat, partea nemulțumită se poate adresa instanței de judecată competente.

Capitolul IX - INCETAREA CONTRACTULUI

Art.11. Prezentul contract încetează de drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

a) nu respectă clauzele contractuale sau le îndeplinește în mod necorespunzător;

b) se află în imposibilitatea d e a realiza obiectul înțelegerii;

c) prin acordul comun al părților.

Capitolul X - DISPOZITII FINALE

Art.12. Modificarea clauzelor din prezentul contract se poate face cu acordul ambelor părți și se consemnează într-un act adițional, care va face parte din prezentul contract.

Art.13. Prezentul contract de colaborare se încheie în două exemplare, câte una pentru fiecare parte.

UAT VICOVU DE SUS
Primar,
Vasile ILIUȚ

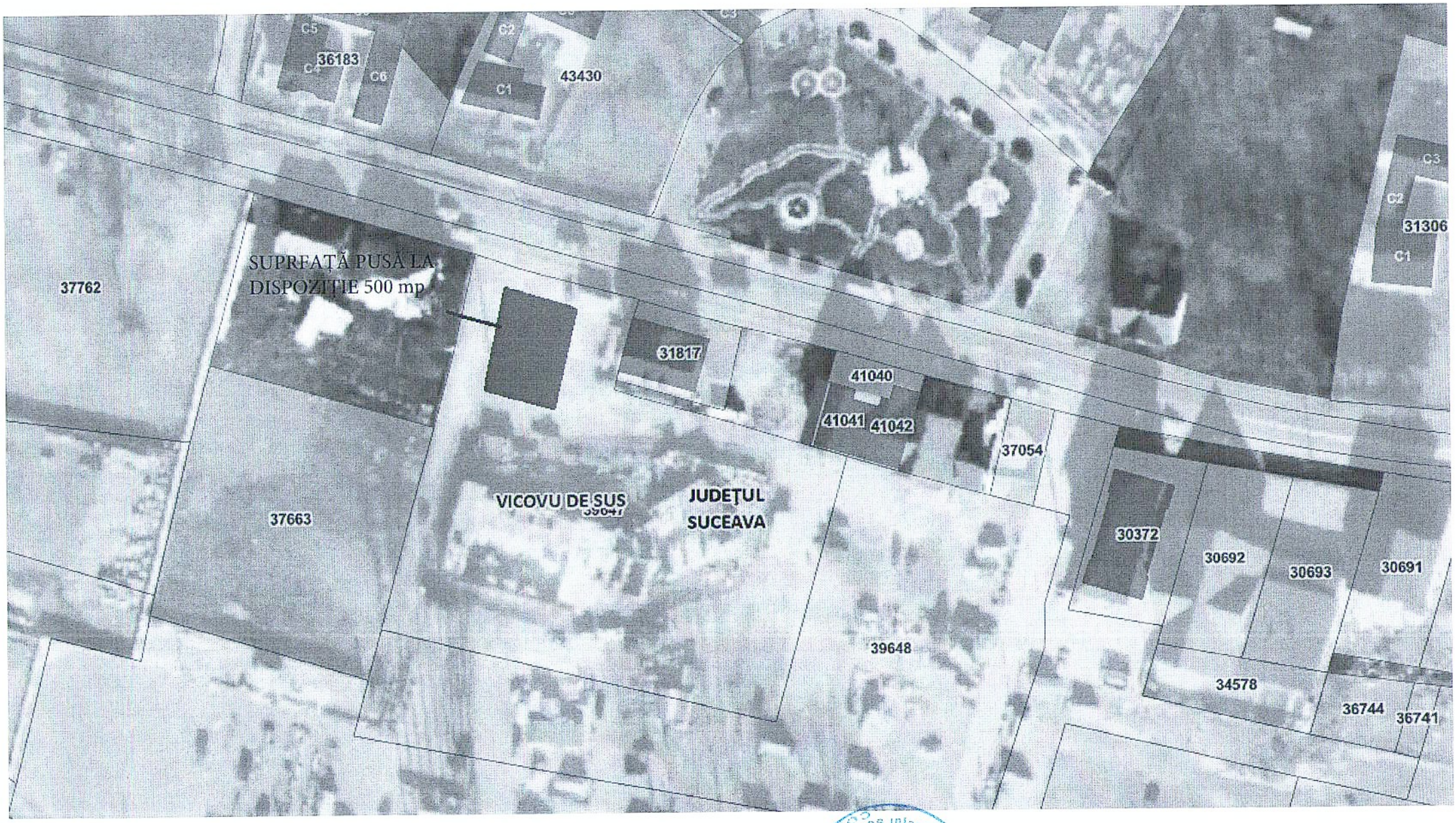
PRIMĂRIA VICOVU DE SUS
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV
An 2025 luna 11 ziua 27

Firma,
.....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Ovidiu – Gheorghe PITIC

Contrasemnează,
SECRETAR GENERAL ORAȘ,
Magdalina JOSAN

ANEXA NR. 2 LA HCL NR. 83 DIN 27.11.2025



PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Ovidiu - Gheorghe PITIC

Contrasemnează, SECRETAR GENERAL ORAȘ,
Magdalina IOSAN